

# Market surveillance system in different countries

*Marktüberwachungssystem in verschiedenen Ländern*

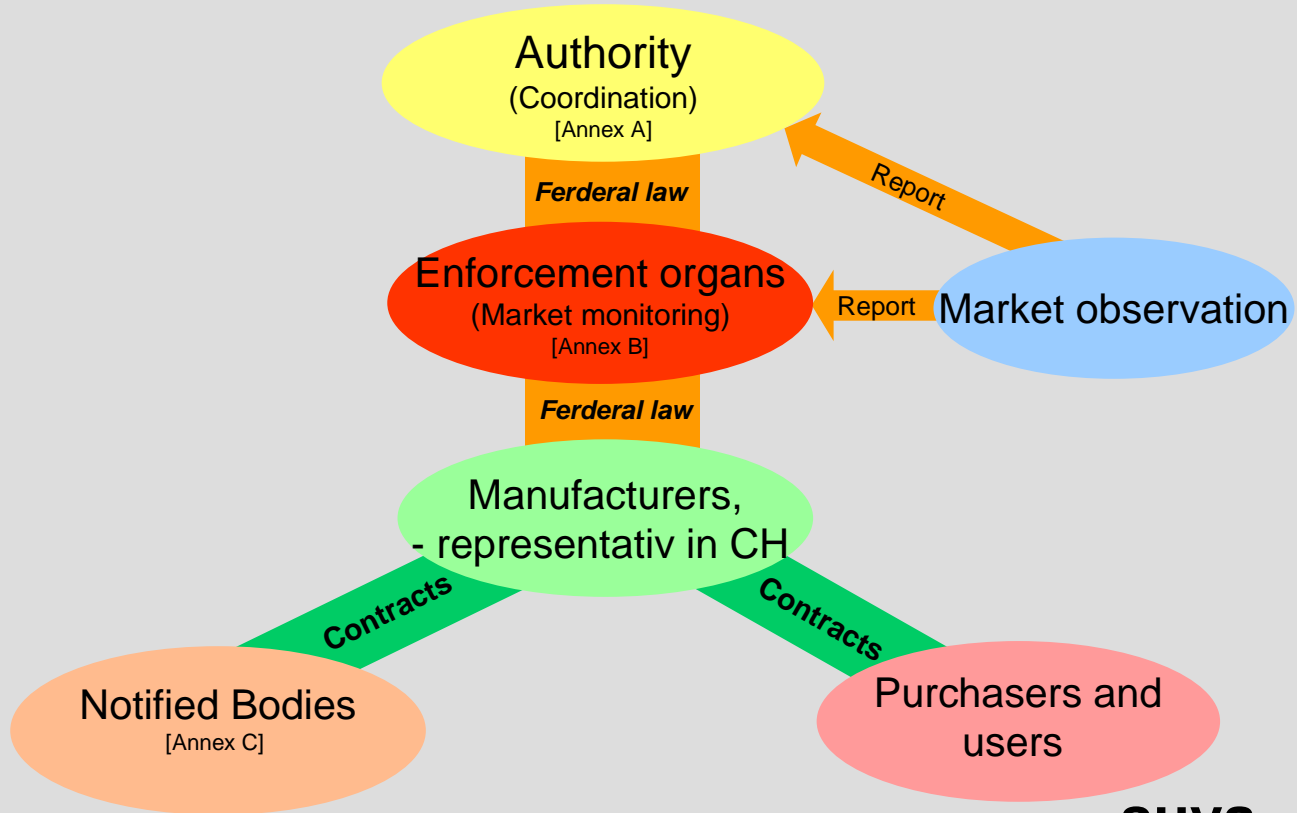
## SWITZERLAND

*Suisse*



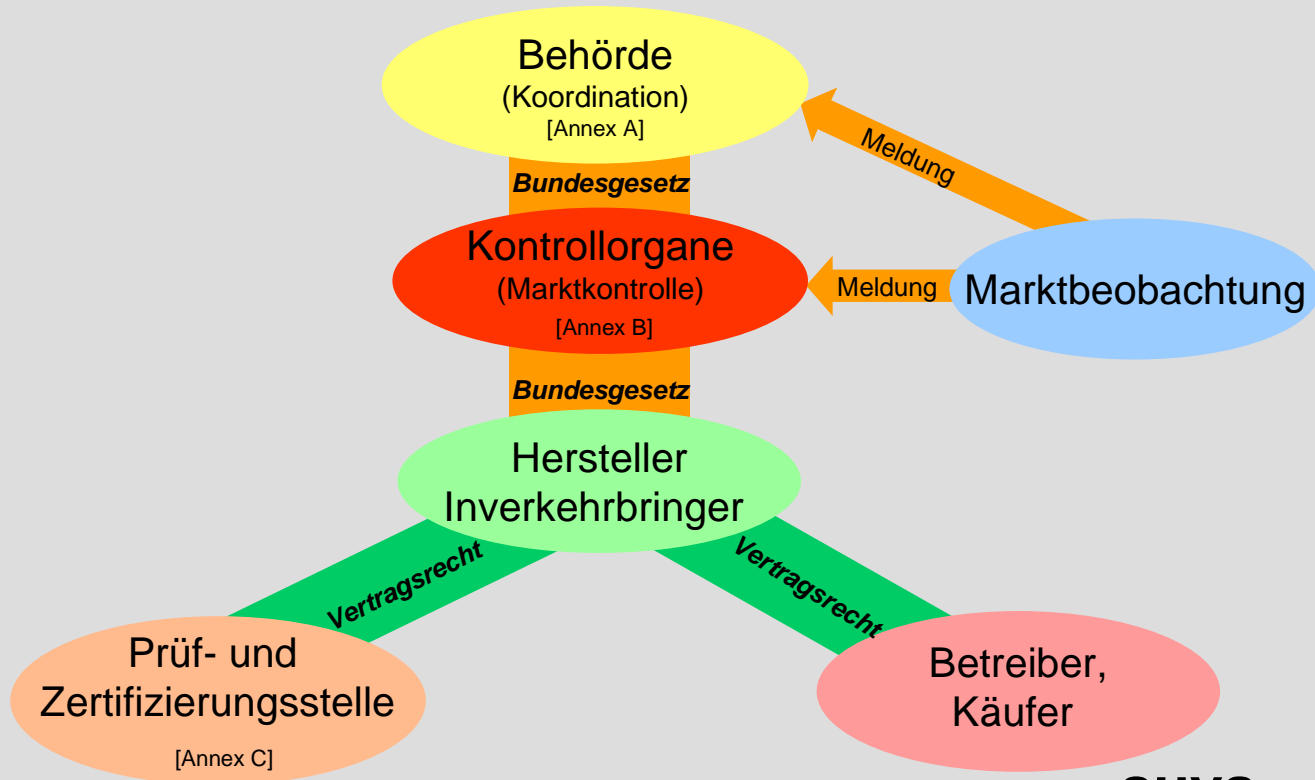


# Legal Relationship on safety of technical equipment and appliances in Switzerland



**suva**

# Rechtsverhältnisse im Bereich Technische Einrichtungen und Geräte in der Schweiz



**suva**

# ANNEX A : MARKET SURVEILLANCE AUTHORITIES

Supervision of the enforcement of the law lies within the remit of the State Secretariat for Economic Affairs (seco), which coordinates the activities of the controlling bodies and decides on issues of responsibility. It periodically informs the controlling bodies about new safety rules (participation in the legislative process) as well as about the measures taken to ensure the safety of working equipment.

In addition, seco is involved in accreditation procedures.

The Federal Law on the Safety of Technical Equipment and Appliances (STEG) regulates the marketing of working equipment in Switzerland.

## Tasks and authority

Who	Tasks	Authority
Authority	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordination of market control by the various controlling bodies</li> <li>• To inform the controlling bodies about new safety regulations</li> <li>• Participation in the legislative process</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decision on responsibility</li> <li>• Supervision of law enforcement</li> </ul>
Controlling body	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Market observation within the framework of supervisory activity</li> <li>• Follow-up control (market control)               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ By means of individual or random samples</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enforcement of the law (STEG)               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ban on sale</li> <li>○ Confiscation of technical equipment and appliances</li> <li>○ Withdrawal of technical equipment and appliances</li> <li>○ Stipulation of fees</li> <li>○ To call in the customs authorities</li> </ul> </li> </ul>

Authority:	Address
seco	seco State Secretariat for Economic Affairs Technical Equipment and Appliances, Stauffacherstrasse 101 8004 Zürich Tel. (+41) (0)43 322 21 40, Fax (+41) (0)43 322 21 49 E-mail: <a href="mailto:info@seco-admin.ch">info@seco-admin.ch</a> Website: <a href="http://www.seco-admin.ch">www.seco-admin.ch</a>

# ANNEX A: AUFSICHTS-BEHÖRDE

Die Aufsicht über den Vollzug des Gesetzes obliegt dem Staatssekretariat für Wirtschaft (seco).

Das seco sorgt für die Koordination der Tätigkeit der Kontrollorgane und entscheidet über Zuständigkeitsfragen. Es unterrichtet die Kontrollorgane periodisch über neue Sicherheitsregeln (Teilnahme am Rechtssetzungsprozess) sowie über die für die Gewährleistung der Sicherheit von Arbeitsmitteln getroffenen Massnahmen.

Zusätzlich wirkt das seco bei Akkreditierungsverfahren mit.

Das Bundesgesetz über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (STEG) regelt das Inverkehrbringen von Arbeitsmitteln in der Schweiz.

## Aufgaben und Kompetenzen

Wer	Aufgaben	Kompetenzen
Behörde	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koordination der Marktkontrolle der verschiedenen Kontrollorgane</li><li>• Unterrichtet die Kontrollorgane über neue Sicherheitsregeln</li><li>• Teilnahme am Rechtssetzungsprozess</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Entscheid über die Zuständigkeit</li><li>• Aufsicht über den Vollzug des Gesetzes</li></ul>
Kontrollorgane	<ul style="list-style-type: none"><li>• Marktbeobachtung im Rahmen der Aufsichtstätigkeit</li><li>• Nachträgliche Kontrolle</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vollzug des Gesetzes (STEG)<ul style="list-style-type: none"><li>◦ Verkaufsvorbereitung</li></ul></li></ul>

	(Marktkontrolle) <ul style="list-style-type: none"> <li>o Durch Einzel- oder Stichproben</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>o Beschlagnahme von TEG</li> <li>o Einzug von TEG</li> <li>o Gebührenerfüllung</li> <li>o Zollbehörden einschalten</li> </ul>
--	---	--

Behörde / authority:	Adresse / adress
seco	seco Staatssekretariat für Wirtschaft Technische Einrichtungen und Geräte, Stauffacherstrasse 101 8004 Zürich Tel.: (+41) (0)43 322 21 40, Fax: (+41) (0)43 322 21 49 E.Mail: <a href="mailto:info@seco-admin.ch">info@seco-admin.ch</a> home: <a href="http://www.seco-admin.ch">www.seco-admin.ch</a>

## **ANNEX B : CONTROLLING BODIES (MARKET CONTROL)**

The enforcement of the Federal Law on the Safety of Technical Equipment and Appliances (STEG) lies within the remit of the Swiss National Accident Insurance Fund (suva), the Swiss Council for Accident Prevention (bfu) as well as the technical organisations designated by seco.

The controlling bodies carry out follow-up inspections and are authorised to forbid the further marketing of unsafe working equipment and in cases involving serious hazards to impose their confiscation or withdrawal.

### **Market observation**

Within the remit of STEG enforcement, market observation is both the task of private bodies as well as of government bodies, such as, e.g. the Cantonal Labour Inspectorates and consumer protection organisations. In the operating sector, the enforcement bodies of the Labour Law are present in companies within the framework of their supervisory activity on behalf of employee safety and can perform this function.

In contrast to other market observers, (private bodies; consumer protection organisations), the enforcement bodies of the Labour Law (Labour Inspectorates) as well as the Swiss Federal Customs Administration are obliged to report technical equipment and appliances that breach safety regulations to seco and to STEG controlling bodies.

## Tasks and authority

Who	Tasks	Authority
Authority	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coordination of market control by the various controlling bodies</li> <li>• To inform the controlling bodies about new safety regulations</li> <li>• Participation in the legislative process</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Decision on responsibility</li> <li>• Supervision of law enforcement</li> </ul>
Controlling bodies	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Market observation within the framework of supervisory activity</li> <li>• Follow-up control (market control)               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ By means of individual or random samples</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enforcement of the law (STEG)               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Ban on sale</li> <li>○ Confiscation of technical equipment and appliances</li> <li>○ Withdrawal of technical equipment and appliances</li> <li>○ Stipulation of fees</li> <li>○ To call in the customs authorities</li> </ul> </li> </ul>

Controlling bodies	Address
Suva	Swiss National Accident Insurance Fund, suva Bereich Grundlagen Fluhmattstrasse 1 P.O. Box 4358 CH-6002 Lucerne Tel. (+41) (0)41 419 51 11 , Fax (+41) (0)41 419 57 28 E-mail: <a href="mailto:grundlagen@suva.ch">grundlagen@suva.ch</a>

bfu	Swiss Council for Accident Prevention bfu Laupenstrasse 11 CH-3008 Berne Tel. (+41) (0)31 390 22 22, Fax (+41) (0)31 390 22 30 E-mail: <a href="mailto:info@bfu.ch">info@bfu.ch</a> Website: <a href="http://www.bfu.ch">www.bfu.ch</a>
agriss	Agri-Sicherheit Schweiz agriss Picardiestrasse 3-STEIN P.O. Box CH-5040 Schöffland Tel. (+41) (0)62 739 50 40, Fax (+41)(0)62 739 50 30 E-mail: <a href="mailto:bul@bul.ch">bul@bul.ch</a> Website: <a href="http://www.agriss.ch">www.agriss.ch</a>
SVGW	Schweiz. Verein des Gas- und Wasserfaches SVGW Grütlistrasse 44 CH-8027 Zurich Tel. (+41) (0)1 288 33 33, Fax (+41) ( 0)1 202 16 33 E-mail: <a href="mailto:info@svgw.ch">info@svgw.ch</a> Website: <a href="http://www.svgw.ch">www.svgw.ch</a>
SVS	Schweiz. Verein für Gastechnik SVS St. Alban-Rheinweg 222 P.O. Box CH-4006 Basle Tel. (+41) (0)61 317 84 84, Fax (+41) (0)61 317 84 80 E-mail: <a href="mailto:info@svsxass.ch">info@svsxass.ch</a> Website: <a href="http://www.svsxass.ch">www.svsxass.ch</a>
SVTI	SVTI Schweizerischer Verein für Technische Inspektionen Richtistrasse 15 CH-8304 Wallisellen Tel. (+41) (0)1 877 61 11, Fax (+41) (0)1 877 62 10 E-mail: <a href="mailto:info@svti.ch">info@svti.ch</a> Website: <a href="http://www.svti.ch">www.svti.ch</a>

## **ANNEX B: KONTROLLORGANE (MARKTKONTROLLE)**

Der Vollzug des Bundesgesetzes über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (STEG) obliegt der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (Suva), der Schweizerischen Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu) sowie den vom seco bezeichneten Fachorganisationen.

Die Kontrollorgane führen nachträgliche Kontrollen durch und sind befugt das weitere Inverkehrbringen unsicherer Arbeitsmittel zu verbieten und in Fällen schwerwiegender Gefährdung deren Beschlagnahmung oder Einziehung zu verfügen.

### **Markbeobachtung**

Die Markbeobachtung ist im STEG-Vollzug sowohl die Aufgabe von Privaten als auch von staatlichen Organen, wie z.B. den Kantonalen Arbeitsinspektoraten und den Konsumentenschutzorganisationen. Im betrieblichen Bereich sind die Vollzugsorgane des Arbeitsgesetzes im Rahmen ihrer Aufsichtstätigkeit für den Arbeitnehmerschutz in den Betrieben präsent und können diese Funktion wahrnehmen.

Die Vollzugsorgane des Arbeitsgesetzes (Arbeitsinspektorate) sowie die eidgenössischen Zollverwaltung haben aber im Gegensatz zu den übrigen Marktbeobachtern (Private;

Konsumentenschutzorganisationen) eine Pflicht zur Meldung von sicherheitswidrigen TEG an das seco und die STEG-Kontrollorgane.

## Aufgaben und Kompetenzen

Wer	Aufgaben	Kompetenzen
Behörde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koordination der Marktkontrolle der verschiedenen Kontrollorgane</li> <li>• Unterrichtet die Kontrollorgane über neue Sicherheitsregeln</li> <li>• Teilnahme am Rechtssetzungsprozess</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entscheid über die Zuständigkeit</li> <li>• Aufsicht über den Vollzug des Gesetzes</li> </ul>
Kontrollorgane	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Marktbeobachtung im Rahmen der Aufsichtstätigkeit</li> <li>• Nachträgliche Kontrolle (Marktkontrolle) <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Durch Einzel- oder Stichproben</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vollzug des Gesetzes (STEG) <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Verkaufsverbot</li> <li>◦ Beschlagnahmung von TEG</li> <li>◦ Einzug von TEG</li> <li>◦ Gebührenverfügung</li> <li>◦ Zollbehörden einschalten</li> </ul> </li> </ul>

Kontrollorgane / Enforcement organs	Adresse / adress
Suva	Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, Suva Bereich Grundlagen Fluhmattstrasse 1 Postfach 4358 CH-6002 Luzern Tel. (+41) (0)41 419 51 11 , Fax (+41) (0)41 419 57 28 E-Mail: grundlagen@suva.ch
Bfu	Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu Laupenstrasse 11 CH-3008 Bern

	<p>Telefon (+41) (0)31 390 22 22, Fax (+41) (0)31 390 22 30  E-Mail: <a href="mailto:info@bfu.ch">info@bfu.ch</a>, home: <a href="http://www.bfu.ch">www.bfu.ch</a></p>
agriss	<p>Agri-Sicherheit Schweiz agriss  Picardiestrasse 3-STEIN  Postfach  CH 5040 Schöftland  Tel. (+41) (0)62 739 50 40, Fax (+41)(0)62 739 50 30  E-Mail: <a href="mailto:bul@bul.ch">bul@bul.ch</a>, home: <a href="http://www.agriss.ch">www.agriss.ch</a></p>
SVGW	<p>Schweiz. Verein des Gas- und Wasserfaches SVGW  Grütlistrasse 44  CH-8027 Zürich  Tel. (+41) (0)1 288 33 33, Fax (+41) (0)1 202 16 33  E-Mail: <a href="mailto:info@svgw.ch">info@svgw.ch</a>, home: <a href="http://www.svgw.ch">www.svgw.ch</a></p>
SVS	<p>Schweiz. Verein für Gastechnik SVS  St. Alban-Rheinweg 222  Postfach  CH-4006 Basel  Tel. (+41) (0)61 317 84 84, Fax (+41) (0)61 317 84 80  E-Mail: <a href="mailto:info@svsxass.ch">info@svsxass.ch</a>, home: <a href="http://www.svsxass.ch">www.svsxass.ch</a></p>
SVTI	<p>SVTI Schweizerischer Verein für Technische Inspektionen  Richtistrasse 15  CH-8304 Wallisellen  Tel. (+41) (0)1 877 61 11, Fax (+41) (0)1 877 62 10  E-Mail: <b>Erreur! Signet non défini.</b> <a href="mailto:info@svti.ch">info@svti.ch</a>, home: <a href="http://www.svti.ch">www.svti.ch</a></p>

## ANNEX C: TEST AND CERTIFICATION CENTRES (NOTIFIED BODIES)

With the signing of bilateral agreement I between the EU and Switzerland, Swiss notified bodies can test and certificate products in the European market after they have gone through the Swiss accreditation system (Accreditation and Designation Ordinance, AkkBV) and notification with the EU as notified bodies.

Sector:	Notified Bodies
Machines Personal protective equipment (PPE)	suvaPro - CERTIFICATION Swiss National Accident Insurance Fund Rösslimattstrasse 39, P.O. Box 4358, CH-6002 Lucerne Tel. (+41) (0)41 419 61 31 Fax (+41) (0)41 419 58 70 E-mail: <a href="mailto:technik@suva.ch">technik@suva.ch</a> Website: <a href="http://www.suva.ch/de/home/suvapro/zertifizierung.htm">www.suva.ch/de/home/suvapro/zertifizierung.htm</a>
Machines Personal protective equipment (PPE)	NSBIV AG Nationales Sicherheitsbüro Industrie und Verkehr Inselquai 8 CH-6002 Luzern Tel. (+41) (0)41 226 60 80 Fax (+41) (0)41 210 50 16 E-mail: <a href="mailto:nsbiv@sibe.ch">nsbiv@sibe.ch</a> Website: <a href="http://www.nsbiv.ch">www.nsbiv.ch</a>
Machines Personal protective equipment (PPE)	EMPA - Swiss Federal Laboratories for Materials Testing and Research Department 121 Überlandstrasse 129 CH-8600 Dübendorf Tel. (+41) (0)1 823 55 11 Fax (+41) (0)1 821 62 44 E-mail: <a href="mailto:contact@empa.ch">contact@empa.ch</a> Website: <a href="http://www.empa.ch">www.empa.ch</a>
Pressure vessels	Swiss TS Technical Services AG Richtstrasse 15 P.O. Box CH-8304 Wallisellen Tel. (+41) (0)1 877 61 11 Fax (+41) (0)1 877 62 10 E-mail: <a href="mailto:info@svti.ch">info@svti.ch</a> Website: <a href="http://www.svti.ch">www.svti.ch</a>

# ANNEX C: PRÜF- UND ZERTIFIZIERUNGSSTELLEN (NOTIFIED BODIES)

Mit der Unterzeichnung des bilateralen Vertrages I zwischen der EU und der Schweiz können schweizerische Prüf- und Zertifizierungsstellen, nach dem Durchlaufen des schweizerischen Akkreditiersystems (Akkreditierungs- und Bezeichnungsverordnung, AkkBV) und der Notifizierung bei der EU als „Notified Bodies“, im Europäischen Markt Produkte prüfen und zertifizieren.

Bereich / Sector:	Gemeldete Stellen / Notified Bodies
Machines Personal protective equipment (PPE)	suvaPro - CERTIFICATION Schweizerische Unfallversicherungsanstalt Rösslimattstrasse 39, Postfach 4358, CH - 6002 Luzern Tel.: (+41) (0)41 419 61 31 Fax: (+41) (0)41 419 58 70 E-Mail: <b>Erreur! Signet non défini.</b> technik@suva.ch, home: www.suva.ch/de/home/suvapro/zertifizierung.htm
Machines Personal protective equipment (PPE)	NSBIV AG Nationales Sicherheitsbüro Industrie und Verkehr Inselquai 8 CH - 6002 Luzern Tel.: (+41) (0)41 226 60 80 Fax: (+41) (0)41 210 50 16 E-Mail: <b>Erreur! Signet non défini.</b> nsbiv@sibe.ch, home: www.nsbiv.ch

<p>Machines Personal protective equipment (PPE)</p>	<p>EMPA - Eidgenössische Materialprüf- und Forschungsanstalt, Abteilung 121 Überlandstrasse 129 CH – 8600 Dübendorf Tel.: (+41) (0)1 823 55 11 Fax: (+41) (01) 821 62 44 E-Mail: <b>Erreur! Signet non défini.</b> contact@empa.ch, home: <a href="http://www.empa.ch">www.empa.ch</a></p>
<p>Pressure vessels</p>	<p>Swiss TS Technical Services AG Richtstrasse 15 Postfach CH 8304 Wallisellen Tel.: (+41) (0)1 877 61 11 Fax: (+41) (0)1 877 62 10 E-Mail: <b>Erreur! Signet non défini.</b> info@svti.ch, home: <a href="http://www.svti.ch">www.svti.ch</a></p>



